

Codsiga ogolaanshaha dheeraadka ah

Codsiga ansixinta joogtada ah ee faa'iidada muwaadinka ka dib labaad
Buugga Xeerka Bulshada (SGB II)



Fadlan sax sida ku habboon



Waxa kale oo aad ka codsan kartaa ogolaanshaha joogtada ah onlayn. Macluumaadka ku saabsan dalabyadayada dhijitaalka ah, xaashida macluumaadka SGB II iyo lifaaqyada kale ee arjiga waxaa laga heli karaa www.jobcenter.digital.



Sida caadiga ah, fadlan ha soo gudbin dukumeenti asalka ah, laakiin waa nuqullo.



Waxaad ka heli kartaa macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan lambarka ay u kala horreeyaan tilmaamaha buuxinta foomka www.arbeitsagentur.de/linien-sgb2.

Xogta soo socota waxay ku xiran tahay sirta bulshada (fiiri "warqada macluumaadka SGB II"). Macluumaadkaaga waxa lagu ururiyaa iyadoo lagu salaynayo qaybaha 60-65 ee Buuga Kowaad ee Xeerka Bulshada (SGB I) iyo Qaybaha 67a, b, c ee Buuga Tobnaad ee Xeerka Bulshada (SGB X) ee faa'iidooyinka hoos yimaada SGB II. Waxaad macluumaadka ilaalinta xogta ka heli kartaa xarunta shaqada ee ka mas'uulka ah adiga iyo sidoo kale onlaynka ah www.arbeitsagentur.de/datenernahme.

Fadlan la soco in qaybaha 2 ilaa 5 aysan weydiin oo keliya isbeddellada, laakiin sidoo kale waxay ku saabsan yihiin xaaladaha hadda jira. Qaybta 6, fadlan ku sheeg wixii isbeddelo kale ah ee duruufaha shakhsi ahaaneed iyo kuwa dhaqaale ee dhacay tan iyo codsigii u dambeeyay oo aan weli lala soo xidhiidhin xarunta shaqada.

Haddii aad u baahan tahay boos ka badan jawaabahaaga, fadlan isticmaal xaashi gooni ah oo ku lifaaq codsigaaga.

1. Xogta shakhsi ahaaneed ee codsadhaha

Magaca qoyska	Magaca hore
taariiqda dhalasha	Jinsiga
Waddada, lambarka guriga	
Koodhka boostada	Goobta degaanshaha
Tirada beesha waxtarka leh	

2. Macluumaadka guud ee ku saabsan gurigayga

Tirada dadka ku jira hoygayga (wadarta): _____

Xaaladayda guur ama xaalada guur ee xubin ka mid ah bulshadayda baahida ayaa isbedelay ama isbedeli doonta. 4

Magaca qofka	Nooca Isbeddelka	Maalinta isbeddelka
--------------	------------------	---------------------

Dhammaan bulshadayda baahiyaha ayaa ka guuri doona _____ galay mid cusub aqalka ama waxaan hore u soo guuray guri cusub maalintaas.

Fadlan buuxi lifaaqa KDU ka baxay

Hal ama in ka badan oo bulshadayda baahiyaha ama qoyska ayaa u guuray ama baxay ama soo guuri doona ama bixi doona. 5

Magaca hore	Magaca qoyska
guurto taariikhda	Qayb ka mid ah

ÿ Fadlan sii **shahaadada diiwaangelinta** qof kasta oo soo degay.

Fadlan u buuxi **lifaaqa WEP** ee lamnaanahaaga/xaaskaaga iyo carruurta aan la qabin ee da'doodu u dhaxayso 15 iyo 24 jir. ka baxay

ÿ Carruurta aan guursan ee ka yar 15 sano, fadlan buuxi **lifaaqa KI** ka baxay

ÿ Qaraabada kale ama soddohda (tusaale, awoowayaasha, walaalaha da'doodu ka weyn tahay 25 jir, carruurta guursaday, abtiyaasha ama adeerada), fadlan soo gudbi lifaaqa **HG** a.



2WBA

Qoraalada tafatirka

Si aad u buuxiso xarunta shaqada kaliya

Shaambada gelitaanka

Taariikhda Codsiga

Dhamaadka kan hadda jira
qaybta ogolaanshaha

Waxda

kooxda

Codsigu waa la dhammaystiray

Duubista tirakoobka on

Calaamadda gacanta, taariikhda

Qoraalada lacagta caddaanka ah

Taariikhda Bandhigga Gacanta ee Xusan

Taariikhda Bandhig Gacmo La Habeeyay

3. Qiimaha hoyga iyo kuleylinta

Waxa aan galaa kharashyada hoyga iyo kulaylinta.

Haa Maya

Waxaan ku noolahay guri kiro ah ama guri kale.

Xaaladaha kale ee nololeed waxaa ka mid ah guryaha martida, hoyga qaxootiga ama hoy degdeg ah.

Qiimaha soo socda ayaa lagu dabaqi karaa hoyga:

Kirada aasaasiga ah (marka laga reebo kharashyada dheeraadka ah)

Kiro dhamaystiran (oo leh kharashyada dheeraad ah)

Kharashyada dheeri ah (marka laga reebo kharashyada kulaylinta)

kharashka kululaynta

guryaha kale 31



ÿ Fadlan keen caddaynta hadda oo sheegaysa taariikhda la filayo, tusaale ahaan biilka korontada, ogeysiiska kharashka, biilka kulaylka, shahaadada mulkiilaha iyo/ama bixinta ama qandaraaska bixinta (tusaale, qandaraas bixinta biyaha).

Waxaan ku noolahay hantida

Meesha lagu noolaado ee loo isticmaalo mitir laba jibaaran (m²): _____

Kharashyada soo socda ayaa khuseeya lahaanshaha:

Dulsarka deynta oo aan dib loo bixin qaybo ka mid ah 32

Kharashyada dheeraadka ah (marka laga reebo kharashyada kulaylka), tusaale ahaan canshuurta guryaha, biyaha

Qiimaha kuleylka; Waxaan isticmaalaa nooca kululaynta ee soo socota (tusaale koronto, gaas): _____

ÿ Fadlan keen caddaynta hadda oo sheegaysa taariikhda la filayo, tusaale ahaan qorshaha dib-u-bixinta iyo/ama keenista, saadka, caymiska ama qandaraaska dayactirka ama ogeysiiska ujrada (tusaale, qandaraas bixinta biyaha, ogeysiiska cashuurta hantida).

4. Heerarka dakhliga xubnaha bulshada baahiyaha

ÿ Halkan waa inaad gelisaa dakhligaaga iyo dakhliga xubnaha bulshada baahiyaha.

ÿ Lacagta muwaadiniinta looma xisaabiyo dakhli ahaan mana aha in halkan lagu sheego.

ÿ Markaad gudbinayso arjiga, **bayaanada bangiga** waa in had iyo jeer la soo gudbiyaa. Fadlan keen xisaabaadkaagii bangiga ee ugu dambeeyay saddex bilood ka hor.

43

Dakhliga shaqada (waqti buuxa iyo wakhti dhiman/shaqo yar) 19



Fadlan bixi warbixinta dakhliga .

ÿ Haddii ay codsato xarunta shaqada, fadlan sidoo kale ka tag shahaadada dakhliga buuxiyey shaqabixiyaha.

Magaca qofka

Magaca iyo cinwaanka shirkadda loo shaqeeyaha

Hawsha waxa loo qabtay shaqo fasax ahaan. 34



Magaca qofka

Magaca iyo cinwaanka shirkadda loo shaqeeyaha

Hawsha waxa loo qabtay shaqo fasax ahaan.

Dhaqdhaqaaq aan faa'iido doon ahayn ama iskaa wax u qabso ah oo (canshuur-la'aan) **gunnooyinka kharashka/kharashyada fidsan** la bixiyo

35

Magaca qofka

Nooca dhaqdhaqaaqa

lacagaha soo gala

Fadlan keen caddaynta hadda ee hawsha gaarka ah, nooca iyo cadadka gunnada/gargaarka kharashka-barat, helitaanka lacag-bixinta iyo kharashyada ku baxay xaaladdan.

Qabashada iskaa u shaqeysiga (sidoo kale beeraha iyo kaymaha)

Magaca qofka

ÿ Fadlan buuxi lifaaqa EKS ka baxay

Lacagta shaqo la'aanta sida ku cad buuga saddexaad ee xeerka bulshada

Magaca qofka

Fadlan soo bandhig ogeysiiska oggolaanshaha ee wakaalada shaqada.

<input type="checkbox"/> Hawlgabka (tusaale ahaan caymiska bulshada ee sharciga ah sida hawlgabka da'da, hawlgabka naafada, gunnada macdan qodayaasha, hawlgabka shilalka/dhaawaca, hawlgabka badbaadaha iyo hawlgabka aasaasiga ah), hawlgabka shirkadda, Hawlgabka, hawlgabka shisheeye, hawlgabka suuqa shaqada		
Magaca qofka		Nooca hawlgabka
Magaca qofka		Nooca hawlgabka
Fadlan soo bandhig ogeysiiska hawlgabka hadda.		
<input type="checkbox"/> Lacagaha dayactirka ama faa'iidooyinka sida uu qabo sharciga horumarinta dayactirka		
Magaca qofka		Nooca lacag bixinta
<input checked="" type="checkbox"/> Fadlan keen caddaynta hadda ee nooca iyo xadka lacag-bixinta la helay.		
<input checked="" type="checkbox"/> Haddii adiga iyo/ama xubin ka mid ah bulshadaada u baahan aad haysaan dakhliga hadda iyo kan caadiga ah ee hoos ku taxan, fadlan geli nooca dakhliga shaxda hoose oo keen caddaynta hadda.		
<input type="checkbox"/> Dakhliga kiraynta, kireynta ama kiraynta (sidoo kale ka soo baxa beeraha iyo kaynta)		
<input type="checkbox"/> dheefaha kale ee beddelka mushaharka (tusaale, gunnada ku meel gaadhka ah, mushaharka jirrada)		
<input type="checkbox"/> Faa'iidooyinka nooca ah (tusaale, cunnooyinka bilaashka ah)		
<input type="checkbox"/> Gargaarka guriyeynta, kaalmada bulshada, dheefaha bulsho ee kale (ma aha manfaca muwaadiniinta)		
<input type="checkbox"/> BAföG, gunnada tababarka xirfadaha, gunnada tababarka		
<input type="checkbox"/> Dakhliga kale ee hadda jira (tusaale, gunnada waalidka, gunnada daryeelka, talooyinka, dakhliga ka soo gala a Adeegga Mutadawacnimada ee Federaalka)		
Magaca qofka		Nooca dakhliga/faa'iidada
Magaca qofka		Nooca dakhliga/faa'iidada
<input type="checkbox"/> dakhli hal mar ah 37 iyo dakhli aah joogto ahayn 38 (tusaale: cashuur celinta, lacagta musalafsan, Dulsarka, dakhliga kale ee maalgashiga, hadiyado)		
Magaca qofka		
Nooca dakhliga	Heerka dakhliga	Lacag bixinta la helay
Fadlan keen caddaynta hadda jirta.		
<input type="checkbox"/> Lacagta carruurta 39		
<input checked="" type="checkbox"/> Fadlan soo bandhig ogeysiiska kaalmada ilmaha. 40		
<input type="checkbox"/> Xubnaha bulshada baahida loo qabo midna ma laha dakhliga kor ku xusan.		
5. Wax ka jarista dakhliga (kharashaadka ganacsiga) 41		
<input checked="" type="checkbox"/> Macluumaadka waxa loo baahan yahay kaliya haddii dakhli la heli karo.		
Ka jarista dakhliga (kharashyada ganacsiga) ayaa isbedelay: <input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya		
Magaca qofka		Nooca ka jarista
Lacagta bishii ee euro		Maalinta isbeddelka
Fadlan keen caddaynta hadda jirta.		

6. Isbeddellada kale

ÿ Fadlan halkan ku sheeg wixii isbeddel ah ee ku yimaadda macluumaadkaaga arjiga (ugu horreeya) ee aanad weli gudbin, tusaale ahaan (ma aha mid kama dambays ah).

Tirinta:

- Adiga ama xubin ka mid ah bulshadaada baahiyaha waxaad samaysatay bulsho u eg guurka ama kala tag lamaanahaaga kala go'ay.
- Cinwaanka ama faahfaahinta bangigu way is beddeleen ama way beddeli doonaan.
- Adiga ama xubin ka mid ah bulshadaada baahiyaha waxaad hadda jeclaan lahayd inaad caddayso dalabka shuruudaha dheeraadka ah (tusaale, shuruudo dheeraad ah, haweenka uurka leh (12), shuruudo dheeri ah oo loogu talagalay nafaqeynta qaaliya ah (14)).
- Waxaa jiray ama jiri doona isbeddelo lagu sameeyay caymiska daryeelka caafimaadka ama kalkaalinta.
- Waxaa jiray ama jiri doona isbeddel hantida (tusaale ahaan dhaxalka).

Magaca qofka	Nooca Isbeddelka	Maalinta isbeddelka
Magaca qofka	Nooca Isbeddelka	Maalinta isbeddelka
Fadlan keen caddaynta hadda jirta.		

7. Waxbarashada iyo ka qaybgalka

Fadlan ogow in dadka da'doodu ka yar tahay 25 jir ay xaq u yeelan karaan faa'iidooyinka waxbarasho iyo ka qaybgalka. Macluumaad dheeraad ah waxaa laga heli karaa xaruntaada shaqada/maamulka deegaanka ee masuulka ka ah.

Fadlan ogow in codsigaagu uu inta badan dhaqan galo kowda bisha oo sidaan darteed waa inaad keentaa macluumaadka - gaar ahaan waxa ku saabsan soo gelitaanka dakhliga - dhammaan bisha aad gudbisay codsigaaga (Qaybta 37 Faqrada 2 jumlad 2 SGB II).

Waajibkayga wada shaqaynta

Dadka codsada ama hela manfacyada marka loo eego SGB II waxaa ku **waajib ah inay wada shaqeeyaan**: Tani waxay ka dhigan tahay in **dhammaan macluumaadka** ku jira arjiga iyo lifaaqyada loo gudbiyay tan **ay noqdaan kuwo sax ah oo dhammaystiran**. **Isbeddellada** dhaca ka dib marka codsiga la gudbiyo oo laga yaabo inay saameeyaan faa'iidooyinka (tusaale bilaabista shaqada, guuritaanka) waa in **isla markiiba lagu wargeliyaa xarunta shaqada ee ka masuulka ah**. Waajibaadka iskaashiga waa in **ay ilaaliyaan dhammaan xubnaha bulshada baahiyaha**.

Haddii la jebiyi waajibaadyadan iskaashiga ah, dhammaan **faa'iidooyinka la bixiyay ee xad-dhaafka ah** waxaa guud ahaan laga dalban doonaa dhammaan dadka xaq u leh ee bulshada baahiyaha leh. Haddii ay jiraan dad kale oo bulshadaada baahiyaha ka jira, adiga oo wakiil ka ah waa in aad ku darto dhammaan xubnaha marka aad buuxinayso codsiga oo aad isku xidho xogta muhiimka ah iyo macluumaadka iyaga khuseeya. Fadlan sidoo kale hubi in dhammaan xubnaha ay helaan dhammaan macluumaadka lagama maarmaanka ah (tusaale ogeysiisyada).

Jebinta waajibaadka iskaashiga waxay sidoo kale horseedi kartaa **dambi maamul ama dacwad ciqaabeed oo** ka dhan ah qofka diiday waajibaadka kor ku xusan. Xarunta shaqadu waxay ururisaa macluumaadka ku saabsan dakhliga iyo hantida (tusaale, mushaharka, faa'iidada raasumaalka, hawlgabka) wakaaladaha kala duwan iyadoo la adeegsanayo isbarbardhigga xogta tooska ah. Dakhliga iyo hantida qarsoon sidaa darteed si joogto ah ayaa loo ogaadaa dabadeed.

Mas'uulka waxaa magacaabay **maxkamadda mas'uulka/maxkamadda degmada**.

Fadlan keen caddaynta kormeerka (shahaadada ballanta ama aqoonsiga kormeeraha).

Magaca qofka la daryeelayo

Goobta, taariikhda

Saxeexa kormeeraha

Waxaan xaqiijinayaa in warku sax yahay.

Goobta, taariikhda

Saxeexa codsada (carruurta da'da yar: saxiixa wakiilka sharciga)

Qoraalada habaynta (waxaa buuxinaysa xarunta shaqada oo keliya)

Isbeddelka ayaa lagu sameeyay qaybaha soo socda iyadoo ay joogaan macaamiisha:

Tusidda gacmaha, taariikhda: _____ Saxeexa macmiilka _____

Faallooyinka kale ee xarunta shaqada: